

Séance de rattrapage

Avant de nous tourner vers les parutions récentes, attardons-nous sur deux ouvrages dont la sortie a pu être occultée par les « beaux livres » des périodes de fêtes de fin d'année.

Catching up

Before reviewing more recent publications, let's dwell on two books whose release could have been overshadowed by the coffee table books that came out as year-end presents.



JAMES MEEK

Le cœur par effraction

Ritchie, une ex-rock star devenue producteur de télévision, et sa sœur Bec (Rebecca), une scientifique faisant des recherches sur le paludisme, sont liés par la mort tragique de leur père, tué en Irlande pour avoir refusé de trahir un informateur. Mais la tentation de la trahison se présente à Ritchie lorsque Val, le puissant directeur d'un magazine people éconduit par sa sœur, cherche à se venger. Val met en place un piège diabolique donnant lieu à un « impressionnant thriller moral ». Les mondes du showbiz, des magazines trash et de la recherche scientifique se télescopent sur fond de secrets de famille. Il en résulte une saga moderne haletante et peuplée de personnages attachants par leurs faiblesses mêmes. ■

Métailié,
525 p., 21€

The heart broke into

Ritchie, an ex-rock star turned television producer, and his sister Bec (Rebecca), a scientist carrying out research on malaria, are bound by the tragic death of their father who was killed in Ireland because he refused to betray an informer. But Ritchie is tempted by treason when Val, the powerful manager of a celebrity magazine whom his sister rejected, wants to take revenge. Val sets a diabolic trap, resulting in an "impressive moral thriller". The worlds of showbiz, trash magazines and scientific research clash with each other on a background of family secrets. All this results in a suspenseful modern saga with endearing characters due to their very weaknesses. ■

GILLES PARIS

L'été des lucioles

Les vacances que vous passerez sur la Côte d'Azur avec Victor n'auront que peu de rapport avec celles des guides touristiques. Victor a neuf ans lorsqu'il entreprend de consigner dans des cahiers le récit de ses étés au Cap-Martin. Il faut dire qu'il a un papa photographe et une maman libraire, donc les livres ne lui sont pas étrangers. Mais son papa et sa maman sont séparés, et c'est maintenant Pilar qui tient compagnie à maman. Heureusement qu'il y a Gaspard, Justine, la baronne, les jumeaux... et les lucioles. Au cours de ses expéditions le long du sentier des douaniers, Victor fera des découvertes qui lui ouvriront des horizons.

Une fois encore, Gilles Paris nous fait retomber en enfance, et nous le suivons avec délices dans ce monde (pas toujours) enchanté où le politiquement correct n'a pas cours ; et, c'est bien connu, la vérité sort de la bouche des enfants. ■

Éditions Héloïse d'Ormesson,
222 p., 17 €

(Fireflies' summer)

The holidays you will spend on the French Riviera with Victor will have little resemblance to those in tourist guides. Victor is nine years old when he decides to record his summer holidays in Cap-Martin in exercise books. We should mention that his dad is a photographer and his mum a bookseller, therefore he is no stranger to books. But his dad and his mum are separated, and now it's Pilar who is mum's companion. Fortunately, there are Gaspard, Justine, the baroness, the twins... and the fireflies. In the course of his expeditions along the customs' footpath, Victor discovers things that open new horizons for him.

Once again, Gilles Paris makes us lapse into second childhood, and we follow him with delight in that (not always) enchanted world where the politically correct is unknown; and everybody knows that "out of the mouths of babes and sucklings comes forth truth". ■
(Not yet translated)

Ceux qui ne déçoivent jamais

Les ouvrages de certains auteurs sont toujours attendus avec impatience car ils n'ont jamais déçu leurs lecteurs. Certains de ces auteurs sont prolifiques, d'autres se font désirer plus longtemps.

Those who never disappoint

Certain authors' books are always awaited impatiently by their readers because they have never been disappointed. Some such authors are prolific, others play hard-to-get.



ARTURO PÉREZ-REVERTE

Le tango de la Vieille Garde

Pérez-Reverte alterne régulièrement les aventures du Capitaine Alatrisme avec d'autres sujets qui tous reflètent son intérêt pour l'Histoire, ancienne ou moderne. Autres dénominateurs communs : l'art du conteur et l'élégance du style qui se retrouvent dans son dernier roman. Max et Mecha sont deux personnages hors du commun dont les vies se croisent à trois reprises – à Buenos Aires en 1928 dans l'euphorie des années folles, en 1937 à Nice alors que la guerre d'Espagne fait rage et que des bruits de botte secouent le reste de l'Europe, et en 1966 à Sorrente, alors que le fils de Mecha dispute un tournoi d'échecs contre un grand maître soviétique en pleine guerre froide. Trois grandes périodes de l'histoire du XXe siècle, chacune marquant la fin d'une époque. Une haletante histoire d'amour et d'aventures entre deux êtres qu'apparemment tout sépare. ■

Seuil,
534 p., 22 €.

(The Tango of the Old Guard)

Pérez-Reverte regularly alternates the adventures of Captain Alatrisme with other subjects that also reflect his interest in history, both ancient and modern. Other common denominators: the art of story writing and an elegant style both of which are reflected in his latest novel. Max and Mecha are two unordinary characters whose paths crossed on three occasions – in Buenos Aires in 1928 in the euphoria of the Roaring Twenties, in Nice in 1937 when the Spanish civil war raged and sabre rattling was rife in the rest of Europe, and finally in Sorrento in 1966 when Mecha's son was playing a chess tournament against a Soviet grandmaster in the height of the cold war. Three great periods in the history of the 20th century, each marking the end of an era. A suspenseful love and adventure story between two persons who, apparently, had nothing in common. ■
(Not yet translated)

DONNA TARTT

Le chardonneret

Ecrivain rare s'il en est, Donna Tartt signe là son troisième roman après *Le Maître des illusions* en 1993, et *Le Petit Copain* en 2003. Espérons que nous n'aurons pas à attendre 2023 pour lire le quatrième, car elle produit à chaque fois un chef d'œuvre. *Le chardonneret*, c'est un petit tableau de maître dont Theo Decker ne se sépare jamais. Il n'avait que treize ans lorsqu'il a miraculeusement réchappé à un attentat à New York, dans un musée qu'il visitait en compagnie de sa mère. Elle a péri dans l'explosion. Ce tableau saisi dans un moment de panique est tout ce qui reste à Theo de sa vie d'avant, et va influencer la suite de son existence. Il y a du Dickens dans le récit des tribulations du jeune Theo, servi par une superbe narration et une richesse de détails qui en fait toute la saveur. ■

Plon,
790 p., 23 €.

The Goldfinch

Arare author if ever there were one, Donna Tartt has written her third novel after *The Secret History* in 1993 and *The Little Friend* in 2003. Let's hope we don't have to wait until 2023 to read the fourth, bearing in mind that each time she produces a masterpiece. *The Goldfinch* is a small painting that Theo Decker never leaves. He was only thirteen years old when he miraculously escaped an attack in New York, in a museum which he was visiting with his mother who died in the explosion. This painting which he grabbed in a moment of panic is all Theo is left with from his former life, and it is going to have a bearing on his future. There is a Dickensian aspect in young Theo's tribulations, backed by a superb narrative and richness of details that spice up this novel. ■